



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/SC.1/AC.5/37  
24 February 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Специальное совещание по выполнению СМА)  
(Девятнадцатая сессия, 6 и 7 мая 2003 года)

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЕВЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ  
СПЕЦИАЛЬНОГО СОВЕЩАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ЕВРОПЕЙСКОГО  
СОГЛАШЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНЫХ АВТОМАГИСТРАЛЯХ (СМА)\*,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве  
и откроется во вторник, 6 мая 2003 года, в 10 час. 00 мин.

1. Утверждение повестки дня TRANS/SC.1/AC.5/37
2. Выборы Председателя
3. Положение в связи с присоединением к СМА
4. Соответствующие решения Рабочей группы по  
автомобильному транспорту (SC.1) и Комитета  
по внутреннему транспорту (КМТ) TRANS/SC.1/371

---

\* Делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк (имеется также на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК в Интернете) и направить его в Отдел транспорта ЕЭК не позднее чем за две недели до начала сессии либо по факсимильной связи (+41-22 917 0039), либо по электронной почте (caroline.jeunet@unecsc.org). Просьба иметь в виду, что фотография не требуется. В Женеве до начала сессии делегатов просят лично обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения ООН в Женеве по адресу: Villa les Feuillantines, avenue de la Paix 13 (см. прилагаемую схему на последней странице) для получения нагрудного удостоверения личности. В случае возникновения трудностей просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК (внутренний номер 73242).

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 5. | Рассмотрение предложений по поправкам к приложению I к СМА  | TRANS/SC.1/AC.5/2003/2<br>TRANS/SC.1/AC.5/2003/3  |
| 6. | Рассмотрение предложений по поправкам к приложению II к СМА | TRANS/AC.7/9 and Add.1<br>TRANS/SC.1/AC.5/2003/1<br>TRANS/SC.1/2002/6 и Add.1<br>TRANS/SC.1/2002/13 и Rev.1 |
| 7. | Прочие вопросы  |   |
| 8. | Доклад Специального совещания                               |   |

\* \* \*

## ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

### 1. Утверждение повестки дня

Документация: TRANS/SC.1/AC.5/37

Первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

### 2. Выборы Председателя

Специальное совещание изберет Председателя своей девятнадцатой сессии.

### 3. Положение в связи с присоединением к СМА и принятыми ранее поправками

Специальное совещание будет проинформировано о любых новых Договаривающихся сторонах СМА.

Специальное совещание будет также проинформировано о положении в связи с поправками к СМА, принятыми SC.1 на ее девяносто шестой сессии (октябрь 2002 года).

### 4. Соответствующие решения Рабочей группы по автомобильному транспорту (SC.1) и Комитета по внутреннему транспорту (КВТ)

Документация: TRANS/SC.1/374; ECE/TRANS/152

Специальное совещание информируется ниже о соответствующих решениях девяносто шестой сессии Рабочей группы по автомобильному транспорту (SC.1) (октябрь 2002 года) (TRANS/SC.1/371) и шестьдесят пятой сессии Комитета по внутреннему транспорту (18-20 февраля 2003 года).

На своей девяносто шестой сессии Рабочая группа была проинформирована о том, что проект поправок к СМА, принятый SC.1 на ее девяносто пятой сессии в 2001 году, вступил в силу 29 августа 2002 года.

Рабочая группа приняла предложения о внесении поправок в приложение 1 к СМА, представленные на восемнадцатой сессии Специального совещания по выполнению СМА (TRANS/SC.1/AC.5/36), за исключением предложения, касающегося участка E 40 от Лениногорска до Усть-Хана. Рабочая группа также приняла предложение Словении о E 653 (TRANS/SC.1/2002/5) и предложение Российской Федерации об удлинении E 125 до Ишима (TRANS/SC.1/2002/11). Она поручила секретариату передать эти предложения Генеральному секретарю, чтобы начать официальные процедуры внесения поправок.

Рабочая группа одобрила предложения о внесении поправок в приложение II к СМА, принятые Специальным совещанием по выполнению СМА на его восемнадцатой сессии (TRANS/SC.1/AC.5/36, приложение 2), на основе предложения, внесенного в рамках Проекта ТЕА. Вместе с тем она решила дождаться принятия других внесенных предложений по поправкам к приложению II, с тем чтобы можно было передать Генеральному секретарю все предложения по этому приложению на глобальной основе в рамках единого пакета.

Для ускорения работы по приложению II Рабочая группа просила Комитет по внутреннему транспорту дать согласие на проведение девятнадцатой сессии Специального совещания в 2003 году с целью рассмотрения предложений Франции (TRANS/SC.1/2002/6) и секретариата (TRANS/SC.1/2002/6/Add.1) по окружающей среде и предложение Италии (неофициальный документ № 6, с содержанием которого можно ознакомиться в документе TRANS/SC.1/AC.5/2003/1) по вопросу об обеспечении безопасности в автодорожных туннелях. Она также просила, чтобы Специальное совещание рассмотрело вопрос о соответствии сети дорог категории E и автодорожной сети Азии, в частности в свете подготавливаемых ЭСКАТО изменений, которые будут внесены в проекты правовых документов по автодорожной сети Азии на основе Соглашения СМА. Рабочая группа приняла к сведению документ TRANS/SC.1/2002/13 (и Rev.1), подготовленный секретариатом. Если Комитет по внутреннему транспорту даст согласие на проведение этого совещания, то оно состоится 6 и 7 мая 2003 года.

На своей шестьдесят пятой сессии (18-20 февраля 2003 года) Комитет по внутреннему транспорту одобрил вышеупомянутый доклад Рабочей группы по автомобильному транспорту (SC.1) о работе ее девяносто шестой сессии.

Комитет поддержал предложение SC.1 о созыве девятнадцатой сессии Специального совещания по выполнению СМА для продолжения работы, связанной с туннелями, окружающей средой и обеспечением соответствия между автодорожными сетями Азии и Европы (ECE/TRANS/152).

## **5. Рассмотрение предложений по поправкам к приложению I к СМА**

*Документация:* TRANS/SC.1/AC.5/2003/2

Специальное совещание, возможно, пожелает рассмотреть предложения, представленные Германией (TRANS/SC.1/AC.5/2003/2) и Азербайджаном (TRANS/SC.1/AC.5/2003/3).

Любые другие представленные предложения будут распространены сразу же после их получения.

## **6. Рассмотрение предложений к поправкам к приложению II к СМА**

*Документация:* TRANS/AC.7/9 и Add.1; TRANS/SC.1/AC.5/2003/1;  
TRANS/SC.1/2002/6 и Add.1; TRANS/SC.1/2002/13 и Rev. 1

На своей восемнадцатой сессии Специальное совещание рассмотрело заключительные рекомендации Специальной многодисциплинарной группы экспертов по безопасности в туннелях (TRANS/AC.7/9 и Add.1), которые были официально утверждены Комитетом по внутреннему транспорту на его шестьдесят четвертой сессии, и определило рекомендации, которые могут быть включены в приложение II к СМА. Делегат от Италии вызвался внести конкретное предложение по их включению в СМА.

Данное предложение содержится в документе TRANS/SC.1/AC.5/2003/1.

В соответствии с просьбой, изложенной в документе ЕЭК/ВОЗ "Обзорный доклад: обзор документов в области транспорта, окружающей среды и охраны здоровья и рекомендации относительно последующей деятельности" (ECE/AC.21/2001/1), Специальное совещание рассмотрело предложения Франции и Германии, касающиеся окружающей среды, и в частности снижения уровня шума. Специальное совещание

просило делегата от Франции и секретариат доработать внесенные предложения и представить надлежащим образом сформулированные предложения по поправкам, касающиеся окружающей среды и снижения уровня шума.

Данные предложения содержатся в документах TRANS/SC.1/2002/6 и Add.1.

На своей девяносто шестой сессии SC.1 просила Специальное совещание рассмотреть вопросы соответствия сети дорог категории "Е" и автодорожной сети Азии, в частности в свете разрабатываемого ЭСКАТО проекта правового документа по автодорожной сети Азии.

Специальное совещание рассмотрит два документа, подготовленных секретариатом (TRANS/SC.1/2002/13 и Rev.1), в которых перечислены общие дороги сетей Азии и Европы. Специальное совещание, возможно, обсудит последствия, связанные с частичным совпадением этих сетей, и рассмотрит параметры, предложенные в проекте соглашения об автодорогах Азии. В качестве неофициального документа Специальное совещание сможет получить копию проекта соглашения об автодорогах Азии.

## **7. Прочие вопросы**

Специальное совещание, возможно, обсудит любые другие соответствующие вопросы в рамках этого пункта повестки дня.

## **8. Доклад о работе совещания**

Доклад о работе Специального совещания будет подготовлен секретариатом после сессии и представлен для рассмотрения и принятия SC.1 на ее девяносто седьмой сессии (28-30 октября 2003 года).

---



# UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

## Conference Registration Form

*Please Print or Type*

Title of the Conference

Date : .....

*Ad hoc Meeting on the Implementation of the AGR*  
Geneva, nineteenth Session, 6-7 May 2003

Delegation/Participant of Country, Organization or Agency

Participant

Mr.

Family Name

Other Names

Mrs.

Ms.

Participation Category

Head of Delegation Member

Delegation Member

Observer Country

Observer Organization

NGO

Other (Please Specify Below)

Participating

From

Until

Document Language Preference

English

French

Russian

Official Occupation (in own country)

Passport or ID Number

Valid Until

Official Telephone No.

Fax No.

E-mail Address

Permanent Official Address

Address in Geneva

Accompanied by Spouse

Yes

No

Family Name of Spouse

Other Names of Spouse

**On Issue of ID Card**

Participant Signature

Spouse Signature

Date

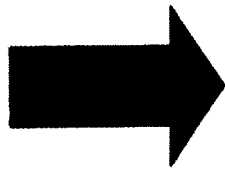
**Security Use Only**

Card N°. Issued

Initials, UN Official

# Security Identification Section

Open 0800 – 1700 non stop



Villa  
Les Feuillantines

